



# 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

**JAPAN POST**



\* E N 2 7 2 6 7 6 0 6 5 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 272 676 065 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed
	年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)
	2023 08 22

受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金	諸料金
総重量 Total gross weight	g		合計金額 Postage Paid	円 (yen)

Japan Boy (Vibex Seiyaku)  
Japan Boy (Vibex Seiyaku)  
Time 24 Building  
2-4-32 Aomi  
Koto-ku  
Tokyo

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 06278

TEL +82-70-8028-0952

FAX

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents

HSコード  
HS tariff  
number

内容品の原産国  
Country of origin  
of goods

内容品の個数  
Number of items  
contained

正味重量  
Net weight

内容品の価格  
Value

TEL 010-4277-1174

FAX 010-4277-1174

Health food

1

USD5.38

内容品種別  
Contents type

贈物  
Gift

売壳品  
Sale of goods

返送品  
Returned goods

商品見本  
Commercial sample

その他  
Others

書類  
Documents

No commercial value for customs purpose only.

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。  
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は  
Number of this pieces

ご注意!

この用紙は送り状です。  
専用パウチに入れてください。

ご署名 Signature of the sender

番目 / 個中  
Total number of pieces

(To Post and Customs Officer)  
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用

・航空危険物の  
説明・確認  
・輸出申告対象  
(20万円超) か  
確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

## 【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

## 【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

## 【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 08 / 22

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN	郵便物番号 (Mail Item No.): EN272676065JP				
	送達手段 (Shipped Per) : EMS				
	支払い条件 (Terms of Payment):				
TEL +82-70-8028-0952      FAX	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.				
お届け先 (Addressee): Lim Seoyeon Lim Seoyeon Building 101, Room 201, Dogok-ro 404, Gangnam-gu, Seoul 06278, KOREA	TEL 010-4277-1174      FAX 010-4277-1174				
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 5.38	USD 5.38
総合計 (Total)			1		USD 5.38

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1  
Please enclose in the pouch



## ご依頼主控え (Sender's Copy①)



お問い合わせ番号  
(item number) EN 272 676 065 JP

JAPAN

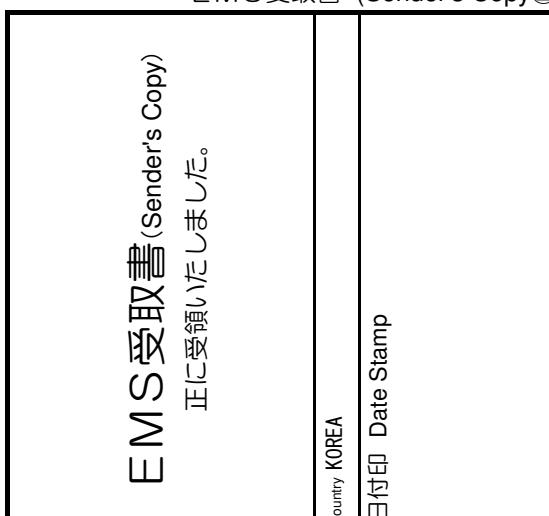
職権により開くことがあります  
May be opened officially



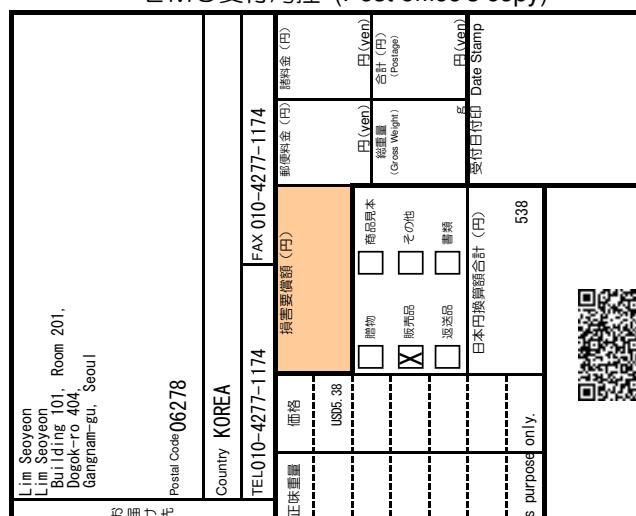
From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2023   08   22	損害要償額		郵便料金	諸料金
Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid		
		To (Addressee) Name & Address Lim Seoyeon Lim Seoyeon Building 101, Room 201, Dogok-ro 404, Gangnam-gu, Seoul				
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 06278		
TEL +82-70-8028-0952	FAX	Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
				1		USD5.38
No commercial value for customs purpose only.						
内容物は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		
ご依頼主控えへの署名は不要です						

※ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください

EMS受取書(Sender's Copy)  
正に受領いたしました。



お問い合わせ番号(item number): EN 272 676 065 JP





# 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 2 7 2 1 0 4 7 7 9 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 272 104 779 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年 (Year) 2023	Date mailed 月 (Month) 08	日 (Date) 22	受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 合計金額 円 (yen)	諸料金
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight					
Postal Code 135-0064		JAPAN		To (Addressee) Name & Address Seongyeon Lim Seongyeon Lim Building 404, Room 1003, 34, Donong-ro, Namyangju-si, Gyeonggi-do (Dasan-dong, Flurium)		Postal Code 12251			
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-9155-7508 FAX 010-9155-7508		
				2		USD 10.66	内容品種別 Contents type		
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample	
							<input checked="" type="checkbox"/> 売壳品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others	
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents	
							日本円換算合計 (円) Total Value 1066 Yen		
No commercial value for customs purpose only.									
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		<b>ご注意!</b> この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。		社員確認用 <input type="checkbox"/> • 航空危険物の説明・確認 • 輸出申告対象(20万円超)か確認	
ご署名 Signature of the sender						(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.			

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

## 【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

## 【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

## 【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

**Customs declaration:** — Please enclose in the pouch

# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 08 / 22

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN	郵便物番号 (Mail Item No.): EN272104779JP				
	送達手段 (Shipped Per) : EMS				
	支払い条件 (Terms of Payment):				
TEL +82-70-8094-1892 FAX	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.				
お届け先 (Addressee): Seongyeon Lim Seongyeon Lim Building 404, Room 1003, 34, Donong-ro, Namyangju-si, Gyeonggi-do (Dasan-dong, Flurium) 12251, KOREA	TEL 010-9155-7508 FAX 010-9155-7508				
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			2	USD 5.33	USD 10.66
総合計 (Total)			2		USD 10.66

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1  
Please enclose in the pouch



# ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

職権により開くことがあります  
May be opened officially

**JAPAN POST**



\* E N 2 7 2 1 0 4 7 7 9 J P \*

お問い合わせ番号  
(item number) EN 272 104 779 JP

From (Sender) Name & Address  Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2023   08   22			損害要償額			郵便料金	諸料金
				総重量 Total gross weight			合計金額 Postage Paid	
<p><b>To (Addressee) Name &amp; Address</b></p> <p>Seongyeon Lim Seongyeon Lim Building 404, Room 1003, 34, Donong-ro, Namyangju-si, Gyeonggi-do (Dasan-dong, Flurium)</p>								
Postal Code 135-0064			JAPAN			Postal Code 12251		
TEL +82-70-8094-1892	FAX	Country KOREA						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents  Health food			HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-9155-7508 FAX 010-9155-7508
					2		USD10.66	内容品種別 Contents type  <input checked="" type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
								<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
								日本円換算合計 (円) Total Value
								1066 Yen
<p>No commercial value for customs purpose only.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.</p> <p><input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物</p> <p>この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces</p> <p>ご依頼主控えへの署名は不要です</p>								

\* 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください \*

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy)	
正に受領いたしました。	
135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8094-1892	FAX
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様までお渡しください。	
 お届け先 Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo ご依頼主	



\* お問い合わせ番号 (item number) : EN 272 104 779 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)					
<p>正に離し後、画面紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください *</p> <p>【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様までお渡しください。</p> <p></p> <p>お届け先          Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)          Time 24 Building          2-4-32 Aomi          Koto-ku          Tokyo          ご依頼主</p>					
135-0064	JAPAN				
TEL +82-70-8094-1892	FAX				
内容品詳細 Health food	HSコード 正味重量 個数	価格 2	損害要償額 (円) USD10.66	郵便料金 (円) 田 (yen) 総重量 (kg) 合計 (円) (Postage) 返送品 書類	日本円換算額合計 (円) 1066
受付日印 Date Stamp					
No commercial value for customs purpose only.					
<p>内商品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。</p> <p><input checked="" type="checkbox"/></p>					



\* 内商品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。

受付局控  
10年保存



## 国際スピード郵便

## 送り状 (Dispatch Note)

### 物品用(For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

 JAPAN POST

A standard linear barcode is located at the bottom of the page, spanning most of the width. It consists of vertical black bars of varying widths on a white background.

吉野井今村洋子

お問い合わせ番号  
(item number) EN 271 802 218 IP

From (Sender) Name & Address		受付年月 年(Year) 2023	Date mailed 月(Month) 08	日(Date) 22	受付時刻 Time mailed	時(hour)	分(Minute)	郵便料金 合計金額 Postage Paid	諸料金 円(yen)
Vibex Pharmaceutical Official Mail (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo					総重量 Total gross weight g				
					To (Addressee) Name & Address				
					Yeonhee Kim Yeonhee Kim Building 101, Room 2302 (UTOP Ubless Twin City) 92, Sicheong-ro, Seo-gu, Gwangju				
					Postal Code 61946				
Postal Code 135-0064 JAPAN					Country KOREA				
TEL +82-70-8094-1892		FAX			TEL 010-3494-9062 FAX 010-3494-9062				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	内容品種別 Contents type		
Health food				2		USD9.08	<input type="checkbox"/> 贈物 gift	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample	
Health food				1		USD4.93	<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others	
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents	
							日本円換算合計 (円) Total Value		
							1401 Yen		
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the items may be opened if suspected of containing dangerous goods.					<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces				
ご署名 Signature of the sender					ご注意! この用紙は送り状です。 専用パワチに入れてください。				
					(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.				
					社員確認用 <input type="checkbox"/> • 航空危険物の 説明・確認 • 輸出申告対象 (20万円超)が 確認				

山折り後、専用パウチに入れてください

### 【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

## 【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
  - ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
  - ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

#### 【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 08 / 22

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN	郵便物番号 (Mail Item No.): EN271802218JP				
	送達手段 (Shipped Per) : EMS				
	支払い条件 (Terms of Payment):				
TEL +82-70-8094-1892 FAX	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.				
お届け先 (Addressee): Yeonhee Kim Yeonhee Kim Building 101, Room 2302 (UTOP Ubless Twin City) 92, Sicheong-ro, Seo-gu, Gwangju 61946, KOREA	TEL 010-3494-9062 FAX 010-3494-9062				
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food Health food			2 1	USD USD 4.54 4.93	USD USD 9.08 4.93
総合計 (Total)			3		USD 14.01

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1  
Please enclose in the pouch



# ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

職権により開くことがあります  
May be opened officially

**JAPAN POST**



\* E N 2 7 1 8 0 2 2 1 8 J P \*

お問い合わせ番号  
(item number) EN 271 802 218 JP

From (Sender) Name & Address  Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2023   08   22			損害要償額			郵便料金	諸料金
				総重量 Total gross weight			合計金額 Postage Paid	
<p><b>To (Addressee) Name &amp; Address</b></p> <p>Yeonhee Kim Yeonhee Kim Building 101, Room 2302 (UTOP Ubleess Twin City) 92, Sicheong-ro, Seo-gu, Gwangju</p>								
Postal Code 135-0064			JAPAN			Postal Code 61946		
TEL +82-70-8094-1892	FAX	Country KOREA						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents			HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-3494-9062
Health food					2		USD9.08	FAX 010-3494-9062
Health food					1		USD4.93	内容品種別 Contents type
								<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
								<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
								日本円換算合計 (円) Total Value
								1401 Yen
<p>No commercial value for customs purpose only.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.</p> <p><input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物</p> <p>この郵便物は Number of this pieces</p> <p>番目 / 個中 Total number of pieces</p> <p>ご依頼主控えへの署名は不要です</p>								

\* 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください \*

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy)	
正に受領いたしました。	
135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8094-1892	FAX
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様までお渡しください。	



\* E N 2 7 1 8 0 2 2 1 8 J P \*

お問い合わせ番号 (item number) : EN 271 802 218 JP

EMS受取書 (Sender's Copy)																																																																
正に受領いたしました。																																																																
135-0064	JAPAN																																																															
TEL +82-70-8094-1892	FAX																																																															
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様までお渡しください。																																																																
<p>* 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください *</p> <p>お届け先 Postal Code 61946 Country KOREA</p>																																																																
<p>Yeonhee Kim Yeonhee Kim Building 101, Room 2302 (UTOP Ubleess Twin City) 92, Sicheong-ro, Seo-gu, Gwangju</p>																																																																
<p>TELE010-3494-9062 FAX 010-3494-9062</p>																																																																
<table border="1"> <tr> <td>内容品詳細</td> <td>HSコード</td> <td>原産国</td> <td>個数</td> <td>正味重量</td> <td>価格</td> <td>損害要償額 (円)</td> <td>郵便料金 (円)</td> <td>諸料金 (円)</td> </tr> <tr> <td>Health Food</td> <td></td> <td></td> <td>2</td> <td></td> <td>USD9.08</td> <td></td> <td>USD9.08</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Health Food</td> <td></td> <td></td> <td>1</td> <td></td> <td>USD4.93</td> <td></td> <td>USD4.93</td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="9"> <input type="checkbox"/> 贈物  <input checked="" type="checkbox"/> 販売品  <input type="checkbox"/> 返送品         </td> </tr> <tr> <td colspan="9"> <input type="checkbox"/> 商品見本  <input type="checkbox"/> その他  <input type="checkbox"/> 書類         </td> </tr> <tr> <td colspan="9">           日本円換算額合計 (円)            1401         </td> </tr> <tr> <td colspan="9">           受付日付印 Date Stamp         </td> </tr> </table>		内容品詳細	HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害要償額 (円)	郵便料金 (円)	諸料金 (円)	Health Food			2		USD9.08		USD9.08		Health Food			1		USD4.93		USD4.93		<input type="checkbox"/> 贈物 <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 <input type="checkbox"/> 返送品									<input type="checkbox"/> 商品見本 <input type="checkbox"/> その他 <input type="checkbox"/> 書類									日本円換算額合計 (円) 1401									受付日付印 Date Stamp								
内容品詳細	HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害要償額 (円)	郵便料金 (円)	諸料金 (円)																																																								
Health Food			2		USD9.08		USD9.08																																																									
Health Food			1		USD4.93		USD4.93																																																									
<input type="checkbox"/> 贈物 <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 <input type="checkbox"/> 返送品																																																																
<input type="checkbox"/> 商品見本 <input type="checkbox"/> その他 <input type="checkbox"/> 書類																																																																
日本円換算額合計 (円) 1401																																																																
受付日付印 Date Stamp																																																																
<p>* E N 2 7 1 8 0 2 2 1 8 J P *</p> <p>内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。</p>																																																																



受付局控  
10年保存





# 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 2 7 3 7 0 4 1 8 7 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 273 704 187 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 2023 月 (Month) 08 日 (Date) 22	受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 Postage Paid	諸料金 Postage Paid
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight			g	合計金額 Postage Paid	円 (yen)
Postal Code 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX		JAPAN		Country KOREA		Postal Code 39207	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-4164-7598 FAX 010-4164-7598
Health food				1		USD4.37	内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 売壳品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
Health food				1		USD4.37	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
Health food				1		USD4.37	
No commercial value for customs purpose only.							
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		<b>ご注意!</b> この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender						(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.	
----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----							
<div style="float: right; margin-right: 20px;"> <input type="checkbox"/> 社員確認用            • 航空危険物の説明・確認            • 輸出申告対象(20万円超)か確認         </div>							

## 【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

## 【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

## 【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 08 / 22

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN273704187JP			
TEL +82-70-8094-1892 FAX		送達手段 (Shipped Per) : EMS			
お届け先 (Addressee): Jiyeon Yeo Jiyeon Yeo Room 401, Utopia, 26, Bonggoknam-ro 17-gil, Gumi-si, Gyeongsangbuk-do (Bonggok-dong) 39207, KOREA		支払い条件 (Terms of Payment):			
TEL 010-4164-7598 FAX 010-4164-7598		備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food Health food Health food			1 1 1	USD 4.37 USD 4.37 USD 4.37	USD 4.37 USD 4.37 USD 4.37
<b>総合計</b> (Total)			3		USD 13.11

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1  
Please enclose in the pouch



# ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

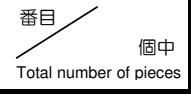
職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 2 7 3 7 0 4 1 8 7 J P \*

お問い合わせ番号  
(item number) EN 273 704 187 JP

From (Sender) Name & Address  Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2023   08   22			損害要償額			郵便料金	諸料金
				総重量 Total gross weight			合計金額 Postage Paid	
<p><b>To (Addressee) Name &amp; Address</b></p> <p>Jiyeon Yeo Jiyeon Yeo Room 401, Utopia, 26, Bonggoknam-ro 17-gil, Gumi-si, Gyeongsangbuk-do (Bonggok-dong)</p>								
Postal Code 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX			JAPAN			Postal Code 39207 Country KOREA		
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents  Health food Health food Health food			HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-4164-7598 FAX 010-4164-7598
					1	USD4.37		内容品種別 Contents type <input checked="" type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
					1	USD4.37		<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
					1	USD4.37		
<b>No commercial value for customs purpose only.</b>								
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.			<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物			この郵便物は Number of this pieces  番目 / 個中 Total number of pieces		
ご依頼主控えへの署名は不要です								

※ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ※

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy)	
正に受領いたしました。	
135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX	JAPAN Country KOREA 日付印 Date Stamp
 お届け先 Jiyeon Yeo Jiyeon Yeo Room 401, Utopia, 26, Bonggoknam-ro 17-gil, Gumi-si, Gyeongsangbuk-do (Bonggok-dong)	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください <b>【社員の方へ】</b> 日付印を押印し、お客様までお渡しください。	

お問い合わせ番号 (item number) : EN 273 704 187 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)	
 お届け先 Jiyeon Yeo Jiyeon Yeo Room 401, Utopia, 26, Bonggoknam-ro 17-gil, Gumi-si, Gyeongsangbuk-do (Bonggok-dong)	
135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX	JAPAN Country KOREA 日付印 Date Stamp
 日本円換算額合計 (円) 1311	
内容品詳細 Health Food Health Food Health Food	
HSコード 1 1 1	
正味重量 USD4.37 USD4.37 USD4.37	
損害要償額 (円) 0 0 0	
郵便料金 (円) 0 0 0	
合計金額 (円) 1311	
内容品見本 (Gift) <input type="checkbox"/> 販売品 (Sale of goods) <input checked="" type="checkbox"/> 返送品 (Returned goods) <input type="checkbox"/>	
その他 (Others) <input type="checkbox"/>	
書類 (Documents) <input type="checkbox"/>	
日本円換算額合計 (円) 1311	
 受付局控 10年保存	

※ 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。



# 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 2 7 2 7 4 6 2 8 2 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 272 746 282 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed
	年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)	2023 08 22

受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 Postage Paid
総重量 Total gross weight	g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)

## To (Addressee) Name & Address

Parknam  
Parknam  
Building 302, Room 605, 46, Baengnyeonsan-ro  
2-gil, Eunpyeong-gu, Seoul (Eungam-dong, Baengnyeonsan Hillstate 3)

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 03477

TEL +82-70-8094-1892

FAX

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents

HSコード  
HS tariff  
number

内容品の原産国  
Country of origin  
of goods

内容品の個数  
Number of items  
contained

正味重量  
Net weight

内容品の価格  
Value

TEL 010-4780-1252

FAX 010-4780-1252

Height Meter

1

USD12.00

Health food

7

USD34.58

No commercial value for customs purpose only.

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。  
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は  
Number of this pieces

ご注意!

この用紙は送り状です。  
専用パウチに入れてください。

ご署名 Signature of the sender

番目 / 個中  
Total number of pieces

(To Post and Customs Officer)  
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用

・航空危険物の  
説明・確認  
・輸出申告対象  
(20万円超) か  
確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

### 【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

### 【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

### 【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 08 / 22

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN272746282JP			
TEL +82-70-8094-1892 FAX		送達手段 (Shipped Per) : EMS			
お届け先 (Addressee): Parknam Parknam Building 302, Room 605, 46, Baengnyeonsan-ro 2-gil, Eunpyeong-gu, Seoul (Eungam-dong, Baengnyeonsan Hillstate 3) 03477, KOREA		支払い条件 (Terms of Payment):			
TEL 010-4780-1252 FAX 010-4780-1252		備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Height Meter Health food			1 7	USD USD 12.00 4.94	USD USD 12.00 34.58
<b>総合計</b> (Total)			8		USD 46.58

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1  
Please enclose in the pouch



## ご依頼主控え (Sender's Copy①)

**JAPAN** 職権により開くことがあります  
May be opened officially

JAPAN 職権により開くことがあります  
May be opened officially  JAPAN POST

A standard linear barcode consisting of vertical black bars of varying widths on a white background.

お問い合わせ番号  
(item number) FN 272 746 282 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2023   08   22	損害要償額		郵便料金	諸料金	
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid			
		To (Addressee) Name & Address Parknam Parknam Building 302, Room 605, 46, Baengnyeonsan-ro 2-gil, Eunpyeong-gu, Seoul (Eungam-dong, Baengnyeonsan Hillstate 3)					
Postal Code 135-0064 JAPAN				Postal Code 03477			
TEL +82-70-8094-1892	FAX	Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	
Height Meter				1		TEL 010-4780-1252	
Health food				7		FAX 010-4780-1252	
						内容品種別 Contents type	
						<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
						<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others
						<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents
						日本円換算合計 (円) Total Value	
						4658 Yen	
		No commercial value for customs purpose only.					
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces			
ご依頼主控えへの署名は不要です							

ご依頼主控えへの署名は不要です

この郵便物は  
Number of this pieces

番目 個中  
Total number of pieces

----- ✕ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✕ -----

## EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

A standard linear barcode is positioned vertically on the left side of the page. To its right, the text 'お問い合わせ番号(item number) : EN 272 746 282 JP' is printed vertically, corresponding to the barcode's values.

お問い合わせ番号(item number): EN 272 746 282 JP

Vibex Pharmaceutical Official Mail   Vibex Seiyaku		Vibex Pharmaceutical Official Mail   Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Parknam Building 302, Room 605, 46, Baengnyeonsan-ro 2-gil, Eunpyeong-gu, Seoul (Eungang-dong, Baengnyeonsan Hill) state 3)	
お届け先 Postal Code 03477		Country KOREA		TEL 010-4780-1252 FAX 010-4780-1252	
135-0064 TEL +82-70-8094-1892		JAPAN 内容品詳細 HSコード 原産国 個数		正味重量 USD 2.00 1	
				損害要償額 (円) USD 54.58 7	
				郵便料金 (円) 田 (yen) 合計 (yen) Gross Weight (Postage) 返送品 貨物 その他の 書類	
				日本円換算額合計 (円) 4658	
				受付日付由 Date Stamp 4658	
				No commercial value for customs purpose only.	


\* E N 2 7 2 7 4 6 2 8 2 J P \*

10年保証  
受付局控



# 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 2 7 2 5 7 3 0 0 9 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 272 573 009 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed
	年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)	2023 08 22

受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 Postage Paid
総重量 Total gross weight	g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)

## To (Addressee) Name & Address

Jung Young-hye  
Jung Young-hye  
Building B, Room 307, 155-4,  
Jinseong 6-gil, Dong-gu, Ulsan (Jeonha-dong,  
Eunha Apartment)

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 44050

TEL +82-70-8094-1892

FAX

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents

HSコード  
HS tariff  
number

内容品の原産国  
Country of origin  
of goods

内容品の個数  
Number of items  
contained

正味重量  
Net weight

内容品の価格  
Value

TEL 010-2840-3948

FAX 010-2840-3948

Health food

USD 12.15

内容品種別  
Contents type

贈物  
Gift

売壳品  
Sale of goods

返送品  
Returned goods

商品見本  
Commercial sample

その他  
Others

書類  
Documents

No commercial value for customs purpose only.

この用紙は送り状です。  
専用パウチに入れてください。

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。  
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は  
Number of this pieces

ご注意!

番目 / 個中  
Total number of pieces

(To Post and Customs Officer)  
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用

・航空危険物の説明・確認  
・輸出申告対象(20万円超)か確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

### 【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

### 【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

### 【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 08 / 22

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN272573009JP			
TEL +82-70-8094-1892 FAX		送達手段 (Shipped Per) : EMS			
お届け先 (Addressee): Jung Young-hye Jung Young-hye Building B, Room 307, 155-4, Jinseong 6-gil, Dong-gu, Ulsan (Jeonha-dong, Eunha Apartment) 44050, KOREA		支払い条件 (Terms of Payment):			
TEL 010-2840-3948 FAX 010-2840-3948		備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 4.05	USD 12.15
<b>総合計</b> (Total)			3		USD 12.15

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1  
Please enclose in the pouch



## ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります  
May be opened officially

JAPAN 職権により開くことがあります  
May be opened officially  JAPAN POST

A standard linear barcode is located at the bottom of the page, spanning most of the width. It consists of vertical black bars of varying widths on a white background.

お問い合わせ番号  
(item number) FN 272 573 009 JP

切り離し後、上部はご依頼主様としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください。

FMS受取書 (Sender's Copy②)

FMS受付局控 (Post office's copy)

A standard linear barcode consisting of vertical black bars of varying widths on a white background.

お問い合わせ番号(item number) : EN 272 573 009 JP

E N T C 支店 (Post Office) Copy											
<p>Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)      Vibex Pharmaceutical Official Mall      Time 24 Building      2-4-32 Aomi      Koto-ku      Tokyo</p> <p>TEL: +82-70-3094-1892</p> <p>135-0064</p> <p>JAPAN</p> <p>TEL: +82-70-3094-1892</p> <p>FAX:</p> <p>135-0064</p> <p>KOREA</p> <p>TEL: 010-2840-3948</p> <p>FAX: 010-2840-3948</p>											
お届け先		Jung Young-hye Jung Young-hye Building B, Room 307, Jinseong 6-gil, Dong-gu, Ulsan (Jeonha-dong, Eunha Apartment)		正味重量 3		価格 USD 2.15		損害賠償額 (円) <input type="checkbox"/> 貨物 <input checked="" type="checkbox"/> 版商品 <input type="checkbox"/> 送送品 <input type="checkbox"/> 郵便		郵便料金 (円) 円 (yen) 合計 (円) (Postage) 日本円換算額合計 (円) 1215	
内容記入欄											
<p>No commercial value for customs purpose only.</p>										 	
<p>* 为危险物品。危险物品的发送、接收或处理有危险。危险物品的发送、接收或处理有危险。</p> <p>受付局控   10年保存</p>											



# 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 2 7 3 5 7 3 5 2 1 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 273 573 521 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed
	年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)	2023 08 22

受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 Postage Paid
総重量 Total gross weight	g		合計金額 Postage Paid

## To (Addressee) Name & Address

Jeonghee Kim  
Jeonghee Kim  
Room 502, 6-15, Gimhae-daero  
2517beon-gil, Gimhae-si, Gyeongsangnam-do (Samjeong-dong, Samsung Maxville 9)

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 50933

TEL +82-70-8094-1892

FAX

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents

HSコード HS tariff number

内容品の原産国 Country of origin of goods

内容品の個数 Number of items contained

正味重量 Net weight

内容品の価格 Value

TEL 010-4812-0104

FAX 010-4812-0104

Health food

3

USD 15.45

内容品種別 Contents type	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
	<input checked="" type="checkbox"/> 売壳品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others
	<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents

日本円換算合計 (円)  
Total Value 1545 Yen

No commercial value for customs purpose only.

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。  
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は  
Number of this pieces

ご注意!

この用紙は送り状です。  
専用パウチに入れてください。

ご署名 Signature of the sender

番目 / 個中  
Total number of pieces

(To Post and Customs Officer)  
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用
<input type="checkbox"/>
・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)か確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

### 【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

### 【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

### 【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 08 / 22

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN	郵便物番号 (Mail Item No.): EN273573521JP				
	送達手段 (Shipped Per) : EMS				
	支払い条件 (Terms of Payment):				
TEL +82-70-8094-1892 FAX	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.				
お届け先 (Addressee): Jeonghee Kim Jeonghee Kim Room 502, 6-15, Gimhae-daero 2517beon-gil, Gimhae-si, Gyeongsangnam-do (Samjeong-dong, Samsung Maxville 9) 50933, KOREA	TEL 010-4812-0104 FAX 010-4812-0104				
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 5.15	USD 15.45
総合計 (Total)			3		USD 15.45

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1  
Please enclose in the pouch



# ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

職権により開くことがあります  
May be opened officially

**JP JAPAN POST**



\* E N 2 7 3 5 7 3 5 2 1 J P \*

お問い合わせ番号  
(item number) EN 273 573 521 JP

From (Sender) Name & Address  Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2023   08   22			損害要償額			郵便料金	諸料金
				総重量 Total gross weight			合計金額 Postage Paid	
<p><b>To (Addressee) Name &amp; Address</b> Jeonghee Kim Jeonghee Kim Room 502, 6-15, Gimhae-daero 2517beon-gil, Gimhae-si, Gyeongsangnam-do (Samjeong-dong, Samsung Maxville 9)</p>								
Postal Code 135-0064			JAPAN			Postal Code 50933		
TEL +82-70-8094-1892	FAX	Country KOREA						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents  Health food			HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-4812-0104 FAX 010-4812-0104
					3		USD15.45	内容品種別 Contents type  <input checked="" type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
								<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
								日本円換算合計 (円) Total Value 1545 Yen
No commercial value for customs purpose only.								
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.			<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物			この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		
ご依頼主控えへの署名は不要です								

\* 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください \*

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy)	
正に受領いたしました。	
135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8094-1892	FAX
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様までお渡しください。	
日付印 Date Stamp	



\* お問い合わせ番号 (item number) : EN 273 573 521 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)	
お届け先 Postal Code 50933 Country KOREA TEL 010-4812-0104 FAX 010-4812-0104	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo ご依頼主	
135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様までお渡しください。	
日付印 Date Stamp	
内容品詳細  Health food	
HSコード 正味重量 個数 3 USD15.45	
損害要償額 (円) <input type="checkbox"/> 贈物 <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 <input type="checkbox"/> 返送品	
郵便料金 (円) <input type="checkbox"/> 商品見本 <input type="checkbox"/> その他 <input type="checkbox"/> 書類	
合計金額 (円) 総重量 (Gross Weight) 日本円換算額合計 (円) 受付日付印 Date Stamp	
1545	
No commercial value for customs purpose only.	
* 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 <input checked="" type="checkbox"/>	
10年保存 受付局控	



\* 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



# 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 2 7 3 2 9 6 0 7 7 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 273 296 077 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed
	年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)	2023 08 22

受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 Postage Paid
総重量 Total gross weight	g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)

## To (Addressee) Name & Address

Kyungwook Lim  
Kyungwook Lim  
Building 301, Room 803, 132, Dongho-ro, Dong-gu,  
Daegu Metropolitan City (Sinseo-dong, Yeongjo  
Beautiful Days)

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 41089

TEL +82-70-8094-1892

FAX

## Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value
Health food			2		USD3.90

No commercial value for customs purpose only.

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。  
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は  
Number of this pieces

ご注意!

この用紙は送り状です。  
専用パウチに入れてください。

ご署名 Signature of the sender

番目 / 個中  
Total number of pieces

(To Post and Customs Officer)  
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用
<input type="checkbox"/>
・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)か確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

### 【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

### 【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

### 【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 08 / 22

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN273296077JP			
TEL +82-70-8094-1892 FAX		送達手段 (Shipped Per) : EMS			
お届け先 (Addressee): Kyungwook Lim Kyungwook Lim Building 301, Room 803, 132, Dongho-ro, Dong-gu, Daegu Metropolitan City (Sinseo-dong, Yeongjo Beautiful Days) 41089, KOREA		支払い条件 (Terms of Payment):			
TEL 010-5508-9131 FAX 010-5508-9131		備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			2	USD 1.95	USD 3.90
<b>総合計</b> (Total)			2		USD 3.90

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1  
Please enclose in the pouch



# ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 2 7 3 2 9 6 0 7 7 J P \*

お問い合わせ番号  
(item number) EN 273 296 077 JP

From (Sender) Name & Address  Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023   08   22			損害要償額			郵便料金	諸料金
				総重量 Total gross weight			合計金額 Postage Paid	
<p><b>To (Addressee) Name &amp; Address</b></p> <p>Kyungwook Lim Kyungwook Lim Building 301, Room 803, 132, Dongho-ro, Dong-gu, Daegu Metropolitan City (Sinseo-dong, Yeongjo Beautiful Days)</p>								
Postal Code 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX			JAPAN			Postal Code 41089		
Country KOREA								
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents  Health food			HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-5508-9131 FAX 010-5508-9131
					2	USD3.90	内容品種別 Contents type  <input checked="" type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.								
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.			<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物			この郵便物は Number of this pieces 		
ご依頼主控えへの署名は不要です								

※ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ※

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy)	
正に受領いたしました。	
135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8094-1892	FAX
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様までお渡しください。	



\* E N 2 7 3 2 9 6 0 7 7 J P \*

EMS受付局控 (Post office's copy)	
正に受領いたしました。	
135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8094-1892	FAX
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様までお渡しください。	
 お届け先 Postal Code 41089 Country KOREA TEL 010-5508-9131 FAX 010-5508-9131	
お問い合わせ番号 (item number) : EN 273 296 077 JP	
内容品詳細  Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	
日付印 Date Stamp	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
* 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください *	
内容品詳細  Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	
お届け先 Postal Code 41089 Country KOREA TEL 010-5508-9131 FAX 010-5508-9131	
損害要償額 (円) 正味重量 個数 価格	
郵便料金 (円) 合計金額 (円) 総重量 (kg) 開封料 (円)	
内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	
日本円換算額合計 (円) Total Value 390 Yen	
 * E N 2 7 3 2 9 6 0 7 7 J P *	

内商品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



# 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 2 7 3 4 5 7 7 8 6 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 273 457 786 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年 (Year) 2023	Date mailed 月 (Month) 08	日 (Date) 22	受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 合計金額	諸料金 Postage Paid
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight		g			円 (yen)
Postal Code 135-0064		JAPAN							Postal Code 07065
TEL +82-70-8094-1892	FAX			Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-2289-9137 FAX 010-2289-9137		
Health food				1		USD4.41	内容品種別 Contents type		
Health food				1		USD4.41	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample	
Health food				1		USD4.41	<input checked="" type="checkbox"/> 売壳品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others	
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents	
							日本円換算合計 (円) Total Value 1323 Yen		
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		<b>ご注意!</b> この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。			
ご署名 Signature of the sender									社員確認用 <input type="checkbox"/>
山折り後、専用パウチに入れてください									

## 【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

## 【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

## 【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 08 / 22

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN273457786JP			
TEL +82-70-8094-1892 FAX		送達手段 (Shipped Per) : EMS			
お届け先 (Addressee): Kyungshin Han Kyungshin Han Building 3, Room 702, 22, Yeouidaebang-ro, Dongjak-gu, Seoul (Shindaebang-dong, Woosung Apartment) 07065, KOREA		支払い条件 (Terms of Payment):			
TEL 010-2289-9137 FAX 010-2289-9137		備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food Health food Health food			1 1 1	USD 4.41 USD 4.41 USD 4.41	USD 4.41 USD 4.41 USD 4.41
<b>総合計</b> (Total)			3		USD 13.23

Invoice: 1  
Please enclose in the pouch

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

F.O.B.JAPAN



## 国際スピード郵便

## ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

**JAPAN POST**

## お問い合わせ番号

(item number) EN 273 457 786 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年(Year) 2023	Date mailed 月(Month) 08	日(Date) 22	損害要償額	郵便料金	諸料金
Vibex Pharmaceutical Official Mail (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight			合計金額 Postage Paid		
		To (Addressee) Name & Address Kyungshin Han Kyungshin Han Building 3, Room 702, 22, Yeouidaebang-ro, Dongjak-gu, Seoul (Shindaebang-dong, Woosung Apartment)					
Postal Code 135-0064		JAPAN			Postal Code 07065		
TEL +82-70-8094-1892	FAX	Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-2289-9137
Health food				1	USD4.41		FAX 010-2289-9137
Health food				1	USD4.41		内容品種別 Contents type
Health food				1	USD4.41		<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents
							日本円換算合計 (円) Total Value
							1323 Yen
		No commercial value for customs purpose only.					
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険品に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 <small>I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.</small>		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物			この郵便物は Number of this pieces  番目 / 個中 <small>斜線で番号と個数を記入</small> Total number of pieces		
ご依頼主控えへの署名は不要です							

ご依頼主控えへの署名は不要です

内容物は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。  
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は  
Number of this pieces

× 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ×

## EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書(Sender's Copy)  
正に受領いたしました。



お問い合わせ番号(item number): EN 273 457 786 JP



# 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 2 7 3 8 6 6 0 8 8 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 273 866 088 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年 (Year) 2023	Date mailed 月 (Month) 08	日 (Date) 22	受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 合計金額 Postage Paid	諸料金
Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				総重量 Total gross weight			g	円 (yen)	
Postal Code 135-0064		JAPAN		To (Addressee) Name & Address					
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Kyungcho Choi Kyungcho Choi 196, Mapo-daero, Mapo-gu, Seoul (Ahyeon-dong, Korea Academy Tel), Underground shopping mall, 1F, Room 7, Otoko					
				Postal Code 04206					
				Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-7443-7335 FAX 010-7443-7335		
Health food				1		USD5.53	内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 売壳品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods		
							<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents		
							日本円換算合計 (円) Total Value 553 Yen		
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		<b>ご注意!</b> この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。			
ご署名 Signature of the sender				番目 / 個中 Total number of pieces		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.			
						<input type="checkbox"/> 社員確認用 • 航空危険物の説明・確認 • 輸出申告対象(20万円超)か確認			

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

## 【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

## 【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

## 【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 08 / 22

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN273866088JP			
TEL +82-70-8094-1892 FAX		送達手段 (Shipped Per) : EMS			
お届け先 (Addressee): Kyungcho Choi Kyungcho Choi 196, Mapo-daero, Mapo-gu, Seoul (Ahyeon-dong, Korea Academy Tel), Underground shopping mall, 1F, Room 7, 0toko 04206, KOREA		支払い条件 (Terms of Payment):			
TEL 010-7443-7335 FAX 010-7443-7335		備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 5.53	USD 5.53
<b>総合計</b> (Total)			1		USD 5.53

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice:  
1 Please enclose in the pouch





# 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 2 7 2 4 5 0 8 2 1 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 272 450 821 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年 (Year) 2023	Date mailed 月 (Month) 08	日 (Date) 22	受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 合計金額 Postage Paid	諸料金
Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight				g			円 (yen)
Postal Code 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX		JAPAN		To (Addressee) Name & Address Kyungcheol Lee Kyungcheol Lee 3rd floor, 39-3 (Cheonho-dong), Gucheonmyeon-ro 16-gil, Gangdong-gu, Seoul		Country KOREA		Postal Code 05248	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-3045-3937 FAX 010-3045-3937		
				1	USD 5.30		内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 売壳品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods		
							<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents		
							日本円換算合計 (円) Total Value 530 Yen		
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		<b>ご注意!</b> この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。			
ご署名 Signature of the sender						(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.			社員確認用 <input type="checkbox"/> ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)か確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

## 【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

## 【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

## 【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 08 / 22

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN	郵便物番号 (Mail Item No.): EN272450821JP					
	送達手段 (Shipped Per) : EMS					
	支払い条件 (Terms of Payment):					
TEL +82-70-8094-1892      FAX	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.					
お届け先 (Addressee): Kyungcheol Lee Kyungcheol Lee 3rd floor, 39-3 (Cheonho-dong), Gucheonmyeon-ro 16-gil, Gangdong-gu, Seoul 05248, KOREA	TEL 010-3045-3937      FAX 010-3045-3937					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)	
Health food			1	USD 5.30	USD 5.30	
<b>総合計</b> (Total)			1		USD 5.30	

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice:  
1 Please enclose in the pouch



# ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

職権により開くことがあります  
May be opened officially

**JAPAN POST**



\* E N 2 7 2 4 5 0 8 2 1 J P \*

お問い合わせ番号  
(item number) EN 272 450 821 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed
Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku)	年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)
Time 24 Building	2023 08 22
2-4-32 Aomi	
Koto-ku	
Tokyo	

損害要償額	郵便料金	諸料金
総重量 Total gross weight	合計金額 Postage Paid	

Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku)  
Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku)  
Time 24 Building  
2-4-32 Aomi  
Koto-ku  
Tokyo

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 05248

TEL +82-70-8094-1892

FAX

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents

HSコード  
HS tariff  
number

内容品の原産国  
Country of origin  
of goods

内容品の個数  
Number of items  
contained

正味重量  
Net weight

内容品の価格  
Value

TEL 010-3045-3937

FAX 010-3045-3937

Health food

USD5.30

内容品種別  
Contents type

贈物  
Gift

売り品  
Sale of goods

返送品  
Returned goods

商品見本  
Commercial sample

その他  
Others

書類  
Documents

No commercial value for customs purpose only.

530 Yen

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。  
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は  
Number of this pieces

番目  
/ 個中  
Total number of pieces

ご依頼主控えへの署名は不要です

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy)

正に受領いたしました。

JAPAN

Country KOREA

日付印 Date Stamp



\* E N 2 7 2 4 5 0 8 2 1 J P \*

お問い合わせ番号 (item number) : EN 272 450 821 JP

【社員の方へ】  
日付印を押印し、お客様までお渡しください。

内容品詳細	HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害要償額 (円)	郵便料金 (円)	諸料金 (円)
Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku)			1	USD5.30				
Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku)								
Time 24 Building								
2-4-32 Aomi								
Koto-ku								
Tokyo								
ご依頼主								

お届け先

Postal Code 05248

Country KOREA

TEL 010-3045-3937

FAX 010-3045-3937

日本円換算額合計 (円)

530

受け取印

Date Stamp



受付局控  
10年保存



内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。

Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku)	Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku)
Time 24 Building	
2-4-32 Aomi	
Koto-ku	
Tokyo	
ご依頼主	

135-0064

TEL +82-70-8094-1892

FAX

【社員の方へ】  
日付印を押印し、お客様までお渡しください。

内容品詳細	HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害要償額 (円)	郵便料金 (円)	諸料金 (円)
Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku)			1	USD5.30				
Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku)								
Time 24 Building								
2-4-32 Aomi								
Koto-ku								
Tokyo								
ご依頼主								

お届け先

Postal Code 05248

Country KOREA

TEL 010-3045-3937

FAX 010-3045-3937

日本円換算額合計 (円)

530

受け取印

Date Stamp



内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



# 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 2 7 3 8 4 0 0 3 2 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 273 840 032 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年 (Year) 2023	Date mailed 月 (Month) 08	日 (Date) 22	受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 合計金額 Postage Paid	諸料金
Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				総重量 Total gross weight			g	円 (yen)	
Postal Code 135-0064		JAPAN		To (Addressee) Name & Address kyunghwa jung kyunghwa jung Dongjak Regional Children's Center, 3rd floor, 18 Guksabong-gil, Dongjak-gu, Seoul (Shindaebang-dong, Jongjin Building)					Postal Code 07053
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-4824-0924 FAX 010-4824-0924		
Health food				6	USD23.10		内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 売壳品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods		
							<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents		
							日本円換算合計 (円) Total Value 2310 Yen		
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		<b>ご注意!</b> この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。			
ご署名 Signature of the sender							<b>(To Post and Customs Officer)</b> <b>This is EMS Dispatch Note.</b>		
							社員確認用 <input type="checkbox"/> • 航空危険物の説明・確認 • 輸出申告対象(20万円超)か確認		

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

## 【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

## 【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

## 【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 08 / 22

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN273840032JP			
TEL +82-70-8094-1892 FAX		送達手段 (Shipped Per) : EMS			
お届け先 (Addressee): kyunghwa jung kyunghwa jung Dongjak Regional Children's Center, 3rd floor, 18 Guksabong-gil, Dongjak-gu, Seoul (Shindaejang-dong, Jongjin Building) 07053, KOREA		支払い条件 (Terms of Payment):			
TEL 010-4824-0924 FAX 010-4824-0924		備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			6	USD 3.85	USD 23.10
<b>総合計</b> (Total)			6		USD 23.10

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice:  
1 Please enclose in the pouch



国際スピード郵便

## ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 2 7 3 8 4 0 0 3 2 J P \*

お問い合わせ番号  
(item number) EN 273 840 032 JP

From (Sender) Name & Address  Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2023 08 22			損害要償額			郵便料金	諸料金		
				総重量 Total gross weight			合計金額 Postage Paid			
<p><b>To (Addressee) Name &amp; Address</b></p> <p>kyunghwa jung kyunghwa jung Dongjak Regional Children's Center, 3rd floor, 18 Guksabong-gil, Dongjak-gu, Seoul (Shindaebang-dong, Jongjin Building)</p>										
Postal Code 135-0064 JAPAN			Postal Code 07053 Country KOREA							
TEL +82-70-8094-1892	FAX									
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents  Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-4824-0924 FAX 010-4824-0924			
				6	USD23.10		内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 売り品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods			
							<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents			
							日本円換算合計(円) Total Value	2310 Yen		
No commercial value for customs purpose only.										
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces						
ご依頼主控えへの署名は不要です										

※ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ※

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy)	
正に受領いたしました。	
135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8094-1892	FAX
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様までお渡しください。	
 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	



お問い合わせ番号 (item number) : EN 273 840 032 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)	
 お届け先 Postal Code 07053 Country KOREA TEL 010-4824-0924 FAX 010-4824-0924	
Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo ご依頼主	
Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo ご依頼主	
内容品詳細 Health food	
HSコード HS tariff number	原産国 Country of origin
個数 Number of items	正味重量 Net weight
6	USD23.10
損害要償額	
<input type="checkbox"/> 贈物 <input checked="" type="checkbox"/> 売り品 <input type="checkbox"/> 返送品	
<input type="checkbox"/> 商品見本 <input type="checkbox"/> その他 <input type="checkbox"/> 書類	
総重量 (Gross Weight)	
日本円換算額合計(円) 2310	
受付日付印 Date Stamp	
 受付局控 10年保存	



※ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。

受付局控  
10年保存



# 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 2 7 2 6 2 4 6 2 4 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 272 624 624 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年 (Year) 2023	Date mailed 月 (Month) 08	日 (Date) 22	受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 合計金額 円 (yen)	諸料金	
Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				総重量 Total gross weight						
Postal Code 135-0064		JAPAN		To (Addressee) Name & Address		Postal Code 48104				
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Country KOREA						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-8535-6736 FAX 010-8535-6736			
Health food				6	USD 13.38		内容品種別 Contents type			
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample		
							<input checked="" type="checkbox"/> 売壳品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others		
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents		
							日本円換算合計 (円) Total Value 1338 Yen			
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		<b>ご注意!</b> この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。			社員確認用 <input type="checkbox"/> • 航空危険物の説明・確認 • 輸出申告対象(20万円超)か確認	
ご署名 Signature of the sender										

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

## 【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

## 【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

## 【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 08 / 22

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN	郵便物番号 (Mail Item No.): EN272624624JP				
	送達手段 (Shipped Per) : EMS				
TEL +82-70-8094-1892 FAX	支払い条件 (Terms of Payment):				
	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.				
お届け先 (Addressee): Suhyeon Cho Suhyeon Cho 11, Yangun-ro 37beon-gil, Haeundae-gu, Busan (Jwa-dong, Hyundai Apartment) 109-1801 48104, KOREA	TEL 010-8535-6736 FAX 010-8535-6736				
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			6	USD 2.23	USD 13.38
<b>総合計</b> (Total)			6		USD 13.38

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1  
Please enclose in the pouch



# ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST

\* E N 2 7 2 6 2 4 6 2 4 J P \*お問い合わせ番号  
(item number) EN 272 624 624 JP

From (Sender) Name & Address  Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2023 08 22			損害要償額			郵便料金	諸料金
				総重量 Total gross weight			合計金額 Postage Paid	
<p><b>To (Addressee) Name &amp; Address</b></p> <p>Suhyeon Cho Suhyeon Cho 11, Yangun-ro 37beon-gil, Haeundae-gu, Busan (Jwa-dong, Hyundai Apartment) 109-1801</p>								
Postal Code 135-0064 TEL +82-70-8094-1892			JAPAN			Postal Code 48104 Country KOREA		
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents  Health food			HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-8535-6736 FAX 010-8535-6736
					6		USD13.38	内容品種別 Contents type  <input checked="" type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
								<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
								日本円換算合計 (円) Total Value 1338 Yen
No commercial value for customs purpose only.								
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.			<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物			この郵便物は Number of this pieces 		
ご依頼主控えへの署名は不要です								

\* 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください \*

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy)	
正に受領いたしました。	
135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX	JAPAN
Country KOREA	日付印 Date Stamp
 * E N 2 7 2 6 2 4 6 2 4 J P *	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください。 <b>【社員の方へ】</b> 日付印を押印し、お客様までお渡しください。	

EMS受付局控 (Post office's copy)																	
 お届け先 Suhyeon Cho Suhyeon Cho 11, Yangun-ro 37beon-gil, Haeundae-gu, Busan (Jwa-dong, Hyundai Apartment) 109-1801																	
お届け先 Postal Code 48104 Country KOREA TELE010-8535-6736 FAX 010-8535-6736																	
 * E N 2 7 2 6 2 4 6 2 4 J P *																	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください。 <b>【社員の方へ】</b> 日付印を押印し、お客様までお渡しください。																	
<table border="1"> <tr> <td>内容品詳細 Health food</td> <td>HSコード 正味重量 6</td> <td>発送 USD13.38</td> <td>損害要償額 (円) 合計金額 (円) 日本円換算額合計 (円) 1338</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td> <input type="checkbox"/> 贈物  <input checked="" type="checkbox"/> 販売品  <input type="checkbox"/> 返送品         </td> <td> <input type="checkbox"/> 商品見本  <input type="checkbox"/> その他  <input type="checkbox"/> 書類         </td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>受け取扱印 Date Stamp</td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="4">No commercial value for customs purpose only.</td> </tr> </table>		内容品詳細 Health food	HSコード 正味重量 6	発送 USD13.38	損害要償額 (円) 合計金額 (円) 日本円換算額合計 (円) 1338			<input type="checkbox"/> 贈物 <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 <input type="checkbox"/> 返送品	<input type="checkbox"/> 商品見本 <input type="checkbox"/> その他 <input type="checkbox"/> 書類			受け取扱印 Date Stamp		No commercial value for customs purpose only.			
内容品詳細 Health food	HSコード 正味重量 6	発送 USD13.38	損害要償額 (円) 合計金額 (円) 日本円換算額合計 (円) 1338														
		<input type="checkbox"/> 贈物 <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 <input type="checkbox"/> 返送品	<input type="checkbox"/> 商品見本 <input type="checkbox"/> その他 <input type="checkbox"/> 書類														
		受け取扱印 Date Stamp															
No commercial value for customs purpose only.																	
 * E N 2 7 2 6 2 4 6 2 4 J P *																	
 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 <input checked="" type="checkbox"/>																	
 * E N 2 7 2 6 2 4 6 2 4 J P *																	



# 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 2 7 2 9 2 3 5 4 9 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 272 923 549 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年 (Year) 2023	Date mailed 月 (Month) 08	日 (Date) 22	受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 合計金額 Postage Paid	諸料金
Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight				g			円 (yen)
Postal Code 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX		JAPAN		To (Addressee) Name & Address Heo Jin-hyung Heo Jin-hyung Building 102, Room 506, 1197 Ori-ro, Guro-gu, Seoul (Oryu-dong, Geumgang Arboretum Apartment)		Country KOREA		Postal Code 08358	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-4705-1981 FAX 010-4705-1981		
				6	USD23.16		内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 売壳品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods		
							<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents		
							日本円換算合計 (円) Total Value 2316 Yen		
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		<b>ご注意!</b> この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。			
ご署名 Signature of the sender									社員確認用 <input type="checkbox"/> ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)か確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

## 【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

## 【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

## 【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

**Customs declaration:** — Please enclose in the pouch

# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 08 / 22

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN	郵便物番号 (Mail Item No.): EN272923549JP				
	送達手段 (Shipped Per) : EMS				
TEL +82-70-8094-1892 FAX  お届け先 (Addressee): Heo Jin-hyung Heo Jin-hyung Building 102, Room 506, 1197 Ori-ro, Guro-gu, Seoul (Oryu-dong, Geumgang Arboretum Apartment) 08358, KOREA	支払い条件 (Terms of Payment):				
	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.				
TEL 010-4705-1981 FAX 010-4705-1981					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			6	USD 3.86	USD 23.16
<b>総合計</b> (Total)			6		USD 23.16

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice:  
1 Please enclose in the pouch



# ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST

\* E N 2 7 2 9 2 3 5 4 9 J P \*お問い合わせ番号  
(item number) EN 272 923 549 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed	年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)	損害要償額		郵便料金	諸料金
		2023	08	22			
Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight				合計金額	Postage Paid
<b>To (Addressee) Name &amp; Address</b> Heo Jin-hyung Heo Jin-hyung Building 102, Room 506, 1197 Ori-ro, Guro-gu, Seoul (Oryu-dong, Geumgang Arboretum Apartment)							
Postal Code 135-0064		JAPAN				Postal Code 08358	
TEL +82-70-8094-1892	FAX	Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-4705-1981
Health food				6	USD23.16		FAX 010-4705-1981
							内容品種別 Contents type
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift
							<input checked="" type="checkbox"/> 売出品 Sale of goods
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
							<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.							
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		日本円換算合計 (円) Total Value 2316 Yen	
ご依頼主控えへの署名は不要です				番目 個中 Total number of pieces			

※ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ※

## EMS受取書 (Sender's Copy②)

Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		EMS受取書 (Sender's Copy)	
135-0064		JAPAN	
TEL +82-70-8094-1892	FAX	Country KOREA	日付印 Date Stamp
		 * E N 2 7 2 9 2 3 5 4 9 J P *	
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様までお渡しください。			



お問い合わせ番号 (item number) : EN 272 923 549 JP

Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		EMS受付局控 (Post office's copy)																							
135-0064		JAPAN																							
TEL +82-70-8094-1892	FAX	TEL 010-4705-1981	FAX 010-4705-1981																						
<table border="1"> <tr> <td>内容品詳細</td> <td>HSコード</td> <td>原産国</td> <td>個数</td> <td>正味重量</td> <td>価格</td> <td>損害要償額 (円)</td> <td>郵便料金 (円)</td> <td>諸料金 (円)</td> </tr> <tr> <td>Health food</td> <td></td> <td></td> <td>6</td> <td>USD23.16</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		内容品詳細	HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害要償額 (円)	郵便料金 (円)	諸料金 (円)	Health food			6	USD23.16					<table border="1"> <tr> <td>Heo Jin-hyung Heo Jin-hyung Building 102, Room 506, 1197 Ori-ro, Guro-gu, Seoul (Oryu-dong, Geumgang Arboretum Apartment)</td> <td>お届け先 Postal Code 08358</td> <td>この郵便物は Number of this pieces</td> <td>日本円換算合計 (円) Total Value 2316</td> </tr> </table>		Heo Jin-hyung Heo Jin-hyung Building 102, Room 506, 1197 Ori-ro, Guro-gu, Seoul (Oryu-dong, Geumgang Arboretum Apartment)	お届け先 Postal Code 08358	この郵便物は Number of this pieces	日本円換算合計 (円) Total Value 2316
内容品詳細	HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害要償額 (円)	郵便料金 (円)	諸料金 (円)																	
Health food			6	USD23.16																					
Heo Jin-hyung Heo Jin-hyung Building 102, Room 506, 1197 Ori-ro, Guro-gu, Seoul (Oryu-dong, Geumgang Arboretum Apartment)	お届け先 Postal Code 08358	この郵便物は Number of this pieces	日本円換算合計 (円) Total Value 2316																						
 * E N 2 7 2 9 2 3 5 4 9 J P *		 受付日印 Date Stamp																							
		 受付局控 10年保存																							

※ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



\* E N 2 7 2 9 2 3 5 4 9 J P \*



# 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 2 7 2 9 9 3 1 7 3 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 272 993 173 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed
	年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)
Vtopia (Vibex Seiyaku)	2023 08 22

受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 Postage Paid
総重量 Total gross weight	g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)

## To (Addressee) Name & Address

Jeong Ha-yoon  
Jeong Ha-yoon  
217, Oksan-ro, Gyeongsan-si, Gyeongsangbuk-do  
(Jungsan-dong, Penta Hills Seohan Idaeum) Seohanidaeum,  
Building 101, Room 1407

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 38664

TEL +82-70-8094-1892

FAX

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-2656-2387
Foods / Beverages			1		USD 0.10	FAX 010-2656-2387
Health & Diet			1		USD 0.10	内容品種別 Contents type
Health foods			2		USD 0.16	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift
Food Product			3		USD 0.30	<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods
Diet, health			1		USD 0.08	<input type="checkbox"/> 収送品 Returned goods

FOR DETAILS, SEE ATTACHED DOCUMENT

No commercial value for customs purpose only.

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。  
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は  
Number of this pieces

ご注意!

この用紙は送り状です。  
専用パウチに入れてください。

ご署名 Signature of the sender

番目 / 個中  
Total number of pieces

(To Post and Customs Officer)  
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用

・航空危険物の  
説明・確認  
・輸出申告対象  
(20万円超) か  
確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

### 【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

### 【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

### 【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 08 / 22

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vtopia (Vibex Seiyaku) Vtopia Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN272993173JP			
TEL +82-70-8094-1892 FAX		送達手段 (Shipped Per) : EMS			
お届け先 (Addressee): Jeong Ha-yoon Jeong Ha-yoon 217, Oksan-ro, Gyeongsan-si, Gyeongsangbuk-do (Jungsan-dong, Penta Hills Seohan Idaeum) Seohanidaeum, Building 101, Room 1407 38664, KOREA		支払い条件 (Terms of Payment):			
TEL 010-2656-2387 FAX 010-2656-2387		備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Foods / Beverages Health & Diet Health foods Food Product Diet, health Medicines Medicine Medicines Medicine				1 USD 0.10 1 USD 0.10 2 USD 0.08 3 USD 0.10 1 USD 0.08 1 USD 0.08 1 USD 0.10 1 USD 0.11 1 USD 0.09	USD 0.10 USD 0.10 USD 0.16 USD 0.30 USD 0.08 USD 0.08 USD 0.10 USD 0.11 USD 0.09
<b>総合計</b> (Total)			12		USD 1.12

Invoice: 1  
Please enclose in the pouch

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

F.O.B.JAPAN



## 国際スピード郵便

## ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



**JAPAN POST**

A standard linear barcode is located at the bottom of the page, spanning most of the width. It consists of vertical black bars of varying widths on a white background.

お問い合わせ番号  
(item number) FN 272 993 173 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年(Year) 2023	Date mailed 月(Month) 08	日(Date) 22	損害要償額	郵便料金	諸料金
Vtopia (Vibex Seiyaku) Vtopia Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo					総重量 Total gross weight	合計金額 Postage Paid	
					g		
<b>To (Addressee) Name &amp; Address</b>							
Jeong Ha-yoon Jeong Ha-yoon 217, Oksan-ro, Gyeongsan-si, Gyeongsangbuk-do (Jungsan-dong, Penta Hills Seohan Idaeum) Seohanidaeum, Building 101, Room 1407							
Postal Code 135-0064		JAPAN			Postal Code 38664		
TEL +82-70-8094-1892	FAX	Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-2656-2387
Foods / Beverages				1		USD 0.10	FAX 010-2656-2387
Health & Diet				1		USD 0.10	内容品種別 Contents type
Health foods				2		USD 0.16	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
Food Product				3		USD 0.30	<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others
Diet, health				1		USD 0.08	<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents
FOR DETAILS, SEE ATTACHED DOCUMENT		No commercial value for customs purpose only.					
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		日本円換算合計(円) Total Value	
				番目 /	個中 Total number of pieces	112 Yen	
ご依頼主控えへの署名は不要です							

切り離し後、上部はご依頼主様としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください。

### EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書(Sender's Copy)  
正に受領いたしました。



お問い合わせ番号(item number) : EN 272 993 173 JP

Vtopia (Vibex Seiyaku) Vtopia Time 24 Building 2-4-32 Aomori Koto-ku Tokyo		135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX		JAPAN Country KOREA Postal Code 38664		Jeong Ha-yoon Jeong da-yoon 217, Oksan-ro, (Jungsan-dong, Penta Hill's Seohani idaeum, Building 101, Room 1407	
				TELE010-2956-2387 FAX 010-2656-2387		FAX 010-2656-2387	
内容品詳細		HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害賠償額(円)
Goods / Beverages				1	USD0.10	<input type="checkbox"/> 貨物	<input type="checkbox"/> 商品見本
Health & Diet				1	USD0.10	<input checked="" type="checkbox"/> 販売品	<input type="checkbox"/> 総重量 (Gross Weight)
Health foods				2	USD0.16	<input type="checkbox"/> その他	<input type="checkbox"/> 郵便 (Postage)
Food Product				3	USD0.30	<input type="checkbox"/> 送返品	<input type="checkbox"/> 集合 (Bunch)
Diet. health				1	USD0.08		<input type="checkbox"/> 受付日付由 Date Stamp
OR DETAILS . SEE ATTACHED DOCUMENT						日本円換算額合計(円) 112	
No commercial value for customs purpose only.						112	

お届け先

ご依頼主

10年保存

受付局控

※ 内容品詳細は危険物に該当しません。危険物の運送のため、制限される場合があることに同意します。






# 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

**JP JAPAN POST**



\* E N 2 7 2 3 9 6 4 7 6 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 272 396 476 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed
	年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)
Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku)	2023 08 22
Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku)	
Time 24 Building	
2-4-32 Aomi	
Koto-ku	
Tokyo	

受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 Postage Paid
総重量 Total gross weight	g		合計金額 Postage Paid
			円 (yen)

## To (Addressee) Name & Address

Kim Jonghyeon  
Kim Jonghyeon  
6, Gongdan-ro, Andong-si, Gyeongsangbuk-do (Susang-dong)  
Daesung Industrial Co., Ltd., Andong  
Charging Station

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 36744

TEL +82-70-8028-0952

FAX

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents

HSコード

HS tariff

number

内容品の原産国

Country of origin

of goods

内容品の個数

Number of items

contained

正味重量

Net weight

g

内容品の価格

Value

TEL 010-8856-1500

FAX 010-8856-1500

Health food

3

USD 13.59

内容品種別

Contents type

贈物

Gift

売壳品

Sale of goods

返送品

Returned goods

商品見本

Commercial sample

その他

Others

書類

Documents

No commercial value for customs purpose only.

この用紙は送り状です。  
専用パウチに入れてください。

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。  
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は  
Number of this pieces

ご注意!

ご署名 Signature of the sender

番目 / 個中  
Total number of pieces

(To Post and Customs Officer)  
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用

・航空危険物の説明・確認  
・輸出申告対象(20万円超)か確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

### 【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

### 【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

### 【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 08 / 22

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN272396476JP			
TEL +82-70-8028-0952 FAX		送達手段 (Shipped Per) : EMS			
お届け先 (Addressee): Kim Jonghyeon Kim Jonghyeon 6, Gongdan-ro, Andong-si, Gyeongsangbuk-do (Susang-dong) Daesung Industrial Co., Ltd., Andong Charging Station 36744, KOREA		支払い条件 (Terms of Payment):			
TEL 010-8856-1500 FAX 010-8856-1500		備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 4.53	USD 13.59
<b>総合計</b> (Total)			3		USD 13.59

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1  
Please enclose in the pouch



# ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 2 7 2 3 9 6 4 7 6 J P \*

お問い合わせ番号  
(item number) EN 272 396 476 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed	年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)	損害要償額		郵便料金	諸料金
		2023	08	22			
Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid	
Postal Code 135-0064		JAPAN		To (Addressee) Name & Address  Kim Jonghyeon Kim Jonghyeon 6, Gongdan-ro, Andong-si, Gyeongsangbuk-do (Susang-dong) Daesung Industrial Co., Ltd., Andong Charging Station			
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Postal Code 36744			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-8856-1500 FAX 010-8856-1500
Health food				3	USD 13.59		内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 売り品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
							<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
							日本円換算合計 (円) Total Value 1359 Yen
No commercial value for customs purpose only.							
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces			
ご依頼主控えへの署名は不要です							

※ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ※

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy)	
正に受領いたしました。	
135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8028-0952	FAX
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様までお渡しください。	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
お届け先 Country KOREA Postal Code 36744 Date Stamp	

お問い合わせ番号 (item number) : EN 272 396 476 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)	
お問い合わせ番号 (item number) : EN 272 396 476 JP	
お届け先 Country KOREA Postal Code 36744 TEL 010-8856-1500 FAX 010-8856-1500	
内容品詳細 HSコード 原産国 個数 正味重量 価格 損害要償額 (円)	
健康食品 販売品 返送品 その他 書類 日本円換算合計 (円) 受付日印 Date Stamp	
1359	
No commercial value for customs purpose only.	
受付局控 10年保存  	

Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	
135-0064	
TEL +82-70-8028-0952	
FAX	
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様までお渡しください。	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
お届け先 Country KOREA Postal Code 36744 Date Stamp	

※ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



# 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 2 7 1 3 8 3 3 9 1 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 271 383 391 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed
	年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)	2023 08 22

受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金	諸料金
総重量 Total gross weight			合計金額	Postage Paid
			円 (yen)	

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)  
Vibex Pharmaceutical Official Mall  
Time 24 Building  
2-4-32 Aomi  
Koto-ku  
Tokyo

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 14508

TEL +82-70-8094-1892

FAX

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents

HSコード HS tariff number

内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value
Cosmetic Shampoo	1	USD4.58	
Health food	1	USD5.91	
Health food	1	USD4.91	

TEL 010-8788-2433

FAX 010-8788-2433

内容品種別 Contents type	商品見本 Commercial sample
<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> その他 Others
<input checked="" type="checkbox"/> 売壳品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents
<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	

日本円換算合計 (円)  
Total Value 1540 Yen

No commercial value for customs purpose only.

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。  
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は  
Number of this pieces

ご注意!

この用紙は送り状です。  
専用パウチに入れてください。

ご署名 Signature of the sender

番目 / 個中  
Total number of pieces

(To Post and Customs Officer)  
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用
<input type="checkbox"/>
・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)か確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

## 【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

## 【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

## 【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 08 / 22

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN271383391JP			
TEL +82-70-8094-1892 FAX		送達手段 (Shipped Per) : EMS			
お届け先 (Addressee): Youngdae Park Youngdae Park Building 2314, Room 1602, 36, Doyak-ro, Bucheon-si, Gyeonggi-do (Sang-dong, Lilac Village) (Sang-dong, Lilac Village Sinseong Misojium) 14508, KOREA		支払い条件 (Terms of Payment):			
TEL 010-8788-2433 FAX 010-8788-2433		備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Cosmetic Shampoo Health food Health food			1 1 1	USD 4.58 USD 5.91 USD 4.91	USD 4.58 USD 5.91 USD 4.91
<b>総合計</b> (Total)			3		USD 15.40

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1  
Please enclose in the pouch



国際スピード郵便

## ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 2 7 1 3 8 3 3 9 1 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 271 383 391 JP

From (Sender) Name & Address  Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023   08   22			損害要償額			郵便料金	諸料金
				総重量 Total gross weight			合計金額 Postage Paid	
<p><b>To (Addressee) Name &amp; Address</b></p> <p>Youngdae Park Youngdae Park Building 2314, Room 1602, 36, Doyak-ro, Bucheon-si, Gyeonggi-do (Sang-dong, Lilac Village) (Sang-dong, Lilac Village Sinseong Misojium)</p>								
Postal Code 135-0064 JAPAN			Postal Code 14508 Country KOREA					
TEL +82-70-8094-1892	FAX	Country KOREA						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents			HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-8788-2433
Cosmetic Shampoo					1		USD4.58	FAX 010-8788-2433
Health food					1		USD5.91	内容品種別 Contents type
Health food					1		USD4.91	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 売り品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
								<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
								日本円換算合計 (円) Total Value
								1540 Yen
<p>No commercial value for customs purpose only.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.</p> <p><input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物</p> <p>この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces</p> <p>ご依頼主控えへの署名は不要です</p>								

※ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ※

EMS受取書 (Sender's Copy②)

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。	
135-0064	JAPAN	Country KOREA	日付印 Date Stamp
TEL +82-70-8094-1892	FAX	 * E N 2 7 1 3 8 3 3 9 1 J P *	
<p>【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様までお渡しください。</p>			



\* E N 2 7 1 3 8 3 3 9 1 J P \*

お問い合わせ番号 (item number) : EN 271 383 391 JP

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		EMS受付局控 (Post office's copy)	
135-0064	JAPAN	TEL 010-8788-2433	FAX 010-8788-2433
内容品詳細	HSコード	発送地	郵便料金 (円) 諸料金 (円)
Cosmetic Shampoo		Youngdae Park Building 2314, Room 1602, 36, Doyak-ro, Bucheon-si, Gyeonggi-do (Sang-dong, Lilac Village) (Sang-dong, Lilac Village Sinseong Misojium)	USD4.58
Health Food		お届け先 Country KOREA Postal Code 14508	USD5.91
Health Food			USD4.91
			日本円換算額合計 (円) 1540
			受付日印 Date Stamp
			受付局控 10年保存 
			* E N 2 7 1 3 8 3 3 9 1 J P *

内商品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



# 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 2 7 2 9 5 9 7 0 2 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 272 959 702 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed
	年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)	2023 08 22

受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 Postage Paid
総重量 Total gross weight	g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)

## To (Addressee) Name & Address

Song Dae-geun  
Song Dae-geun  
Building 104, Room 1004, 554, Nokchon-ri, Hwado-eup, Namyangju-si,  
Gyeonggi-do, DooSAN We've Apartment,  
Nokchon, Namyangju

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 12187

TEL +82-70-8094-1892

FAX

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents

HSコード  
HS tariff  
number

内容品の原産国  
Country of origin  
of goods

内容品の個数  
Number of items  
contained

正味重量  
Net weight

内容品の価格  
Value

TEL 010-9022-6149

FAX 010-9022-6149

Health food

1

USD5.26

内容品種別  
Contents type

贈物  
Gift

売壳品  
Sale of goods

返送品  
Returned goods

商品見本  
Commercial sample

その他  
Others

書類  
Documents

No commercial value for customs purpose only.

この用紙は送り状です。  
専用パウチに入れてください。

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。  
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は  
Number of this pieces

ご注意!

ご署名 Signature of the sender

番目 / 個中  
Total number of pieces

(To Post and Customs Officer)  
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用

・航空危険物の  
説明・確認  
・輸出申告対象  
(20万円超) か  
確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

### 【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

### 【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

### 【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 08 / 22

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN272959702JP			
TEL +82-70-8094-1892 FAX		送達手段 (Shipped Per) : EMS			
お届け先 (Addressee): Song Dae-geun Song Dae-geun Building 104, Room 1004, 554, Nokchon-ri, Hwado-eup, Namyangju-si, Gyeonggi-do, Doosan We've Apartment, Nokchon, Namyangju 12187, KOREA		支払い条件 (Terms of Payment):			
TEL 010-9022-6149 FAX 010-9022-6149		備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 5.26	USD 5.26
<b>総合計</b> (Total)			1		USD 5.26

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1  
Please enclose in the pouch



## ご依頼主控え (Sender's Copy①)



職権により開くことがあります  
May be opened officially



A standard linear barcode is located at the bottom of the page, spanning most of the width. It consists of vertical black bars of varying widths on a white background.

お問い合わせ番号

(item number) FN 272 959 702 JP

ご依頼主控えへの署名は不要です

この郵便物は  
Number of this pieces

番目 個中  
Total number of pieces

・**切り離し後、上部はご依頼主様としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください。**

FMS受取書 (Sender's Copy②)



お問い合わせ番号(item number): EN 272 959 702 JP



# 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 2 7 3 6 2 2 6 8 1 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 273 622 681 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed
	年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)	2023 08 22

受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 Postage Paid
総重量 Total gross weight	g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)

## To (Addressee) Name & Address

Inbok Hwang  
Inbok Hwang  
110, Sudong 1-gil, Sudong-myeon, Hamyang-gun,  
Gyeongsangnam-do -

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 50022

TEL +82-70-8094-1892

FAX

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents

HSコード HS tariff number

内容品の原産国 Country of origin of goods

内容品の個数 Number of items contained

正味重量 Net weight

内容品の価格 Value

Health food

TEL 010-8959-8309

Health food

Health food

USD 13.08

USD 13.08

USD 13.08

FAX 010-8959-8309

内容品種別 Contents type

贈物 Gift

売壳品 Sale of goods

返送品 Returned goods

商品見本 Commercial sample

その他 Others

書類 Documents

No commercial value for customs purpose only.

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。  
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

ご署名 Signature of the sender

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は  
Number of this pieces

番目 / 個中  
Total number of pieces

ご注意!

この用紙は送り状です。  
専用パウチに入れてください。

社員確認用

・航空危険物の  
説明・確認  
・輸出申告対象  
(20万円超) が  
確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

### 【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

### 【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

### 【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 08 / 22

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN273622681JP			
TEL +82-70-8094-1892 FAX		送達手段 (Shipped Per) : EMS			
お届け先 (Addressee): Inbok Hwang Inbok Hwang 110, Sudong 1-gil, Sudong-myeon, Hamyang-gun, Gyeongsangnam-do - 50022, KOREA		支払い条件 (Terms of Payment):			
TEL 010-8959-8309 FAX 010-8959-8309		備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food Health food Health food			3 3 3	USD 4.36 USD 4.36 USD 4.36	USD 13.08 USD 13.08 USD 13.08
<b>総合計</b> (Total)			9		USD 39.24

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1  
Please enclose in the pouch



## ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります  
May be opened officially

JAPAN 職権により開くことがあります  
May be opened officially POST JAPAN POST

A standard linear barcode is located at the top of the page, spanning most of the width.

お問い合わせ番号  
(item number) FN 273 622 681 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年(Year) 2023	Date mailed 月(Month) 08	日(Date) 22	損害要償額	郵便料金	諸料金
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight			合計金額 Postage Paid		
		To (Addressee) Name & Address Inbok Hwang Inbok Hwang 110, Sudong 1-gil, Sudong-myeon, Hamyang-gun, Gyeongsangnam-do -					
Postal Code 135-0064		JAPAN			Postal Code 50022		
TEL +82-70-8094-1892	FAX	Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-8959-8309
Health food				3		USD13.08	FAX 010-8959-8309
Health food				3		USD13.08	内容品種別 Contents type
Health food				3		USD13.08	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift
							<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods
							<input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 収送品 Returned goods
							<input type="checkbox"/> 書類 Documents
							日本円換算合計 (円) Total Value
							3924 Yen
No commercial value for customs purpose only.							
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces			
				番目	個中		
					Total number of pieces		
ご依頼主控えへの署名は不要です							

ご依頼主控えへの署名は不要です

この郵便物は  
Number of this pieces  
番目 / 個中  
Total number of pieces

× 切り離し後、上部はご依頼主控として取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局に提出ください ×

## EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

<p>EMS受取書(Sender's Copy)</p> <p>正に受領いたしました。</p>	<p>日付印 Date Stamp</p>
<p>Country KOREA</p>	

A standard linear barcode is positioned vertically on the left side of the page. To its right, the text 'お問い合わせ番号(item number) : EN 273 622 681 JP' is printed vertically, corresponding to the barcode's data.

お問い合わせ番号(item number): EN 273 622 681 JP

ENGLISH (Post Office Copy)																																																																																											
<p>Vibex Pharmaceutical Official Mail (Vibex Seiyaku)      Vibex Pharmaceutical Official Mail      Time 24 Building      2-4-32 Aomi      Koto-ku      Tokyo</p> <p>TEL +82-70-3094-1892 FAX</p> <p>135-0064</p> <p>お届け先 Postal Code 50022</p>																																																																																											
<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">JAPAN</th> <th colspan="2">KOREA</th> <th colspan="2">TELE 010-8959-8309</th> <th colspan="2">FAX 010-8959-8309</th> <th colspan="2"></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>内容記入欄</td> <td>H/Sコード</td> <td>原産国</td> <td>個数</td> <td>正味重量</td> <td>価格</td> <td>損害賠償額(円)</td> <td>郵便料金(円)</td> <td>諸料金(円)</td> </tr> <tr> <td>health food</td> <td></td> <td></td> <td>3</td> <td>USD13.08</td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td>円(yen)</td> </tr> <tr> <td>health food</td> <td></td> <td></td> <td>3</td> <td>USD13.08</td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td>合計(円) Postage</td> </tr> <tr> <td>health food</td> <td></td> <td></td> <td>3</td> <td>USD13.08</td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td>円(yen)</td> </tr> <tr> <td colspan="8"></td> <td>日本円換算額合計(円)</td> </tr> <tr> <td colspan="8"></td> <td>受付日付由 Date Stamp</td> </tr> <tr> <td colspan="8"></td> <td>3024</td> </tr> <tr> <td colspan="8"></td> <td>No commercial value for customs purpose only.</td> </tr> </tbody> </table>										JAPAN		KOREA		TELE 010-8959-8309		FAX 010-8959-8309				内容記入欄	H/Sコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害賠償額(円)	郵便料金(円)	諸料金(円)	health food			3	USD13.08	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	円(yen)	health food			3	USD13.08	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	合計(円) Postage	health food			3	USD13.08	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	円(yen)									日本円換算額合計(円)									受付日付由 Date Stamp									3024									No commercial value for customs purpose only.
JAPAN		KOREA		TELE 010-8959-8309		FAX 010-8959-8309																																																																																					
内容記入欄	H/Sコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害賠償額(円)	郵便料金(円)	諸料金(円)																																																																																			
health food			3	USD13.08	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	円(yen)																																																																																			
health food			3	USD13.08	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	合計(円) Postage																																																																																			
health food			3	USD13.08	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	円(yen)																																																																																			
								日本円換算額合計(円)																																																																																			
								受付日付由 Date Stamp																																																																																			
								3024																																																																																			
								No commercial value for customs purpose only.																																																																																			
 <p>E N 2 7 3 6 2 2 6 8 1 J P *</p>																																																																																											
<p>ご注意: 本封筒は危険物に該当しません。危険物の輸送のため、制限される場合があることにご留意ください。</p> <p>受付局控 10年保存</p> <p></p>																																																																																											